EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 3.12.2014
COM(2014) 730 final

DOPOLNILNO PISMO
K PREDLOGU SPREMEMBE PRORAČUNA ŠT. 6/2014

SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III − Komisija
Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic

DOPOLNILNO PISMO
K PREDLOGU SPREMEMBE PRORAČUNA ŠT. 6/2014

SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III − Komisija
Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic

Ob upoštevanju:

– Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314 PDEU, v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Pogodba Euratom), zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,

– Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije[1], zlasti člena 41 Uredbe,

– Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020[2], zlasti člena 13 Uredbe,

– splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2014, sprejetega 20. novembra 2013[3],

– spremembe proračuna št. 1/2014[4], sprejete 16. aprila 2014,

– predloga spremembe proračuna št. 2/2014[5], sprejetega 15. aprila 2014,

– predloga spremembe proračuna št. 3/2014[6], sprejetega 28. maja 2014,

– predloga spremembe proračuna št. 4/2014[7], sprejetega 9. julija 2014.

– predloga spremembe proračuna št. 5/2014[8], sprejetega 8. septembra 2014,

– predloga spremembe proračuna št. 6/2014[9], sprejetega 17. oktobra 2014,

Evropska komisija proračunskemu organu predlaga dopolnilno pismo k predlogu spremembe proračuna št. 6 k proračunu za leto 2014.

SPREMEMBE IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza kot priloga v proračunskem formatu.

1 UL L 298, 26.10.2012, str. 1.
2 UL L 347, 20.12.2013, str. 884.
3 UL L 51, 20.2.2014, str. 1.
4 UL L 204, 11.7.2014, str. 1.
5 COM(2014) 234, 15.4.2014.
6 COM(2014) 329, 28.5.2014.
7 COM(2014) 461, 9.7.2014.
8 COM(2014) 564, 8.9.2014.
9 COM(2014) 649, 17.10.2014.

KAZALO

1. UVOD 3
2. LASTNA SREDSTVA 3
3. EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC 4
4. ZBIRNA TABELA PO RAZDELKIH VEČLETNEGA FINANČNEGA OKVIRA 5

1. UVOD

To dopolnilno pismo k predlogu spremembe proračuna (PSP) št. 6 za leto 2014 se nanaša na:

– Potrebne prilagoditve lastnih sredstev, da se upoštevajo zneski za salde DDV in BND, dani na voljo na prvi delovni dan v decembru 2014.

– Preklic povečanja proračunskih odobritev, ki je bilo sprva zahtevano za Evropskega varuha človekovih pravic.

2. LASTNA SREDSTVA

Komisija je 17. oktobra 2014 sprejela predlog spremembe proračuna (PSP) št. 6/2014[10]. Navedeni PSP je zadeval predvsem posodobitev napovedi tradicionalnih lastnih sredstev (carine) ter saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND. Dopolnilno pismo k PSP št. 6 zadeva posodobitev saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND.

Prilagoditev saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND se spreminja iz leta v leto. Kot je razvidno iz podatkov, izračunanih v letu 2014, so prilagoditve lastnih sredstev iz naslova BND, na podlagi katerih morajo nekatere države članice dati na voljo dodatna sredstva, lahko izjemno velike zaradi obsežnejših popravkov podatkov o BND s strani držav članic za predhodna leta.

Glede na izjemne razmere in na zahtevo Sveta je Komisija predlagala spremembo Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti[11], katere namen je omilitev učinka na proračunsko stanje držav članic s tem, da se jim dovoli, da dajo znesek, ki izhaja iz teh prilagoditev (saldi DDV in BND), na voljo kadar koli od prvega delovnega dne decembra 2014 do prvega delovnega dne septembra 2015.

Ko bo sprejeta, se bo spremenjena uredba uporabljala retroaktivno za salde DDV in BND, ki so morali biti dani na voljo prvi delovni dan decembra 2014. Komisija je zato popravila prvotne zneske iz PSP št. 6, da se upoštevajo zneski saldov DDV in BND, dani na voljo na prvi delovni dan decembra 2014.

Namen tega dopolnilnega pisma k PSP št. 6 je vnos naslednjih potrebnih prilagoditev za salde DDV in BND:

[10] COM(2014) 649, 17.10.2014.

[11] COM(2014) 704, 12.11.2014.

Država članica	PSP št. 6/2014 Saldi DDV/BND	Dopolnilno pismo k PSP št. 6/2014 Saldi DDV/BND	Novi znesek saldov DDV/BND
Belgija	118 877 000	—	118 877 000
Bolgarija	36 472 000	–36 472 000	0
Češka |	78 521 000	—	78 521 000
Danska	–125 685 000	—	–125 685 000
Nemčija	1 359 003 000	—	1 359 003 000
Estonija	7 311 000	—	7 311 000
Irska	112 176 000	—	112 176 000
Grčija	221 982 000	—	221 982 000
Španija	589 152 000	—	589 152 000
Francija	562 251 000	–525 273 000	36 978 000
Hrvaška	–1 419 000	—	–1 419 000
Italija	1 502 273 000	–1 173 983 000	328 290 000
Ciper	53 725 000	–53 725 000	0
Latvija	24 573 000	—	24 573 000
Litva	7 516 000	—	7 516 000
Luksemburg	–66 930 000	—	–66 930 000
Madžarska	39 782 000	—	39 782 000
Malta	18 323 000	–18 323 000	0
Nizozemska	1 103 422 000	—	1 103 422 000
Avstrija	–57 094 000	—	–57 094 000
Poljska	–26 803 000	—	–26 803 000
Portugalska	121 602 000	—	121 602 000
Romunija	75 080 000	—	75 080 000
Slovenija	8 064 000	–8 064 000	0
Slovaška	–6 663 000	—	–6 663 000
Finska	–34 319 000	—	–34 319 000
Švedska	190 111 000	—	190 111 000
Združeno kraljestvo	3 616 456 000	–3 616 456 000	0
Člena 310 in 320 – skupaj	**9 527 759 000**	**–5 432 296 000**	**4 095 463 000**

3. EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

V prvotnem PSP št. 6/2014 je urad Evropskega varuha človekovih pravic predložil zahtevek za 93 500 EUR v dodatnih odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil, da bi lahko pokril neporavnane potrebe v povezavi s prilagoditvijo plač od 1. julija 2012, ki je bila sprejeta aprila 2014 in ni bila vključena v sprejeti proračun za leto 2014,vendar je proračunski organ septembra odobril prerazporeditev, s katero se bo pokrilo 50 % teh potreb.

Vendar je od sprejetja PSP št. 6/2014 urad Evropskega varuha človekovih pravic ugotovil dodatne možnosti za prerazporejanje in predložil drugi zahtevek za prerazporeditev, da bi zagotovil sredstva za izplačilo plač za december. Ob predpostavi, da bo proračunski organ odobril tudi drugi zahtevek za prerazporeditev, se lahko prvotni zahtevek za dodatne odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil iz PSP št. 6/2014 prekliče.

4. ZBIRNA TABELA PO RAZDELKIH VEČLETNEGA FINANČNEGA OKVIRA

Razdelek	Proračun 2014 (vključno s SP št. 1 in PSP št. 3–8/2014)		Dopolnilno pismo k predlogu spremembe proračuna št. 6/2014		Proračun 2014 (vključno s SP št. 1 in PSP št. 3–8/2014)	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
1. Pametna in vključujoča rast	**63 986 340 779**	**66 374 487 058**			**63 986 340 779**	**66 374 487 058**
Zgornja meja	*63 973 000 000*				*63 973 000 000*	
Instrument prilagodljivosti	*89 330 000*				*89 330 000*	
Razlika do zgornje meje	*75 989 221*				*75 989 221*	
1a Konkurenčnost za rast in delovna mesta	16 484 010 779	12 028 322 326			16 484 010 779	12 028 322 326
Zgornja meja	*16 560 000 000*				*16 560 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*75 989 221*				*75 989 221*	
1b Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija	47 502 330 000	54 346 164 732			47 502 330 000	54 346 164 732
Zgornja meja	*47 413 000 000*				*47 413 000 000*	
Instrument prilagodljivosti	*89 330 000*				*89 330 000*	
Razlika do zgornje meje						
2. Trajnostna rast: naravni viri	**59 190 929 284**	**56 558 779 469**			**59 190 929 284**	**56 558 779 469**
Zgornja meja	*59 303 000 000*				*59 303 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*112 070 716*				*112 070 716*	
Od tega: Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS) – odhodki, povezani s trgom, in neposredna plačila	43 778 100 000	43 776 956 403			43 778 100 000	43 776 956 403
Dodatna zgornja meja	*44 130 000 000*				*44 130 000 000*	
Neto prerazporeditve med EKJS in EKSRP	*351 900 000*				*351 900 000*	
Razlika do zgornje meje						
3. Varnost in državljanstvo	**2 171 998 732**	**1 677 039 976**			**2 171 998 732**	**1 677 039 976**
Zgornja meja	*2 179 000 000*				*2 179 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*7 001 268*				*7 001 268*	
4. Evropa v svetu	**8 325 000 000**	**6 842 004 256**			**8 325 000 000**	**6 842 004 256**
Zgornja meja	8 335 000 000				8 335 000 000	
Razlika do zgornje meje	*10 000 000*				*10 000 000*	
5. Uprava	**8 404 610 581**	**8 405 483 381**	**– 93 500**	**– 93 500**	**8 404 517 081**	**8 405 389 881**
Zgornja meja	*8 721 000 000*				*8 721 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*316 389 419*				*316 482 919*	
Od tega: upravni odhodki institucij	6 797 485 938	6 798 358 738			6 797 485 938	6 798 358 738
Dodatna zgornja meja	*7 056 000 000*				*7 056 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*258 514 062*				*258 514 062*	
6. Nadomestila	**28 600 000**	**28 600 000**			**28 600 000**	**28 600 000**
Zgornja meja	*29 000 000*				*29 000 000*	
Razlika do zgornje meje	*400 000*				*400 000*	
Skupaj	**142 107 479 376**	**139 886 394 140**			**142 107 385 876**	**139 886 300 640**
Zgornja meja	***142 540 000 000***	***135 866 000 000***			***142 540 000 000***	***135 866 000 000***
Instrument prilagodljivosti	***89 330 000***				***89 330 000***	
Varnostna rezerva		***4 026 700 000***				***4 026 700 000***
Razlika do zgornje meje	***521 850 624***	***6 305 860***			***521 944 124***	***6 399 360***
Posebni instrumenti	**582 905 968**	**482 875 868**			**582 905 968**	**482 875 868**
Skupaj	**142 690 385 344**	**140 369 270 008**			**142 690 291 844**	**140 369 176 508**